

# Language Rights



If you are a named party in a case or a witness, victim, or person *in loco parentis*, you have the right to an interpreter at no cost to you. To request an interpreter, contact the language access coordinator for the court. Please click [here](#) for the list of language access coordinators. Go to the first column on that page to find the name of your county, and the second column to find the name of the language access coordinator for the court. Go to the fourth column to find the phone number and email address of the language access coordinator.

In compliance with the Americans with Disabilities Act, the court must appoint and pay for an interpreter for all deaf individuals requesting one.

**Spanish/Español:** Si usted es parte de un caso o testigo, víctima, o persona *in loco parentis*, tiene el derecho a un intérprete sin ningún costo para usted. Para solicitar un intérprete, contacte al coordinador de acceso al idioma para la corte. Haga clic [aquí](#) para ver la lista de coordinadores de acceso al idioma. Vaya a la primera columna en esa página para encontrar el nombre de su condado, y a la segunda columna para encontrar el coordinador de acceso al idioma para la corte. Vaya a la cuarta columna para encontrar el número de teléfono y la dirección de correo electrónico del coordinador de acceso al idioma.

De conformidad con la Ley para Estadounidenses con Discapacidades (Americans with Disabilities Act), la corte debe nombrar y pagar un intérprete para todos los individuos sordos que soliciten uno.

**Mandarin/Cantonese Simplified Chinese/普通话/粤语简体中文:** 如果您是案件中的指定方或证人、受害人或代  
替父母者 (*in loco parentis*), 那么您有权申请一位免费的口译员。如需申请口译员, 请联系法院的语言服务协调员。  
请点击[此处](#)获取语言服务协调员名单。您可以在名单页第一栏找到您的国家名称, 在  
第二栏找到法院语言服务协调员的姓名, 在第四栏找到语言服务协调员的电话号码和电子邮箱地址。

根据《美国残疾人法案》(the Americans with Disabilities Act), 法庭必须为所有提出申请的失聪人员任命并付费聘请一位传译人员。

**Mandarin/Cantonese Traditional Chinese/普通話/廣東話繁體中文:** 若您是案中人士或證人、受害人或監護人 (*in loco parentis*), 有權免費獲享傳譯服務。如欲要求傳譯服務, 請聯絡法庭的語言服務協調員。按此可查看語言服務協調員名單。在該頁第一欄尋找您所在縣分的名稱, 在第二欄尋找法庭的語言服務協調員姓名。在第四欄, 可找到語言服務協調員的電話號碼及電郵地址。

為遵從《美國殘疾人法案》(Americans with Disabilities Act), 法庭必須為所有要求傳譯服務的聽障人士預約相關服務並代為承擔費用。

**العربية/Arabic:** إذا كنت طرفاً محددًا بالاسم في قضية أو شاهدًا أو ضحية أو شخصًا *in loco parentis*, فيحق لك الحصول على مترجم فوري دون أي تكلفة عليك. لطلب الحصول على مترجم فوري، اتصل بمنسق خدمات المساعدة اللغوية في المحكمة. يُرجى النقر [هنا](#) للاطلاع على قائمة منسقي خدمات المساعدة اللغوية. انتقل إلى العمود الأول في تلك الصفحة للعثور على اسم المقاطعة التي تقيم بها، ثم العمود الثاني للعثور على اسم منسق خدمات المساعدة اللغوية في المحكمة. انتقل إلى العمود الرابع للعثور على رقم الهاتف وعنوان البريد الإلكتروني لمنسق خدمات المساعدة اللغوية.

امتثالاً لقانون الأمريكيين المعاقين (Americans with Disabilities Act)، يجب على المحكمة تعيين مترجم فوري لجميع الأشخاص الصم الذين يطلبون مترجمًا، والتكفل بدفع أتعابه.

**Russian/ \_\_\_\_\_** **ñ l m** ó l i v ° i ó i p i ò ò m l k p è ò i i h ò ò g k h l g p i ó p i i ó l h ò  
i l i p i ó i ò , j i p i ò m l ó l ó t ò ò *in loco parentis*, i v l ò i p i g i ò g h i ó g p v i ó l i  
i i i ò l g. N ó ° p è i ò p è h v ò ó l p i i i ò l g, ò h g p i i h ò ò ò l g p è ó i  
° k v ò i ò m ò i j l. Z i ó l p i [k i](#) , p è h v ò p v p l ò ò ò l g p è ò i ó i ° k v ò i ò m  
ò i j l. R g m l p i ò m ò i i i ò ò p è ó h t i p è m p g h ó l t v, l i ò i p è ò ò p è ó h t i v i l l p i  
l ò ° i h ò i ò ò ò l g p è g ó i ° k v ò i ò m ò i j l. J i p i p è ò p è ó h t i g k g v p i ó i r ò l  
g i ó i p ò ò m ò p v ò ò l g p è g ó i ° k v ò i ò m ò i j l.

J ò ò p i p p i l l g ò ò ò ò h l i g ó l g s (Americans with Disabilities Act) ò ó j i  
g k g l p l ò ó g p p ó l l ò i i i ò l g ó ° g j ò i ò ó s ò i ò ó l t g, ò g i u i i ò k g ò .

**Vietnamese/Ti ng Vif t:** Nếu quý vị là ml t bên ðòc ình danh trong ml t v án hay ng□ ì làm chs ng, n n nhàn, hay *in loco parentis* (ng□ ì có trách nhif m làm bk m i), quý vị có quygn có ðòc ng□ ì thông dịch mà không tkn phí. Gh yêu ccu ml t ng□ ì thông dịch, hãy liên l c v i ìgu phki viên ngôn ngú cho tòa án. Hãy nh p chul t ây h bièt danh sách các ìgu phki viên ngôn ngú. Gèn cl t cu tiên cqa trang ó h tìm tên cqa qukc gia quý vị, và cl t ths hai h tìm tên cqa ìgu phki viên ngôn ngú cho tòa án. Gèn cl t ths t□ h tìm sk ìf n tho ì và ìa chì email cqa ìgu phki viên ngôn ngú.

Theo Gigu Lubt Ng□ ì M□ Khuyèt Tbt (Americans with Disabilities Act), tòa án pheì chì ình và chì tre cho ng□ ì thông dịch ìki v ìt t ce cá nhàn yêu ccu thông dịch.

**Nepali/नेपाली:** यदि तपाईं कुनै पनि मुद्दाको नाम तोकिएको सदस्य या साक्षी, पीडित, *in loco parentis* (या लोको प्यारेन्टिस) मा रहेको मानिस हुनुहुन्छ, तपाईंलाई निःशुल्क अनुवादकको अधिकार प्राप्त छ। अनुवादकको लागि अनुरोध गर्न, अदालतमा भाषा पहुँच संयोजकसँग सम्पर्क गर्नुहोस्। कृपया [यहाँ](#) क्लिक गरेर भाषा पहुँच संयोजकहरूको सूची प्राप्त गर्नुहोस्। उक्त पृष्ठको पहिलो स्तम्भमा गएर आफ्नो देशको नाम छान्नुहोस्, र दोस्रो स्तम्भमा अदालतका भाषा पहुँच संयोजकको नाम भेटाउनुहोस्। चौथो स्तम्भमा गएर भाषा पहुँच संयोजकको फोन नम्बर र ईमेल ठेगाना भेटाउनुहोस्।

अमेरिकन्स विथ डिजेबिलिटी नियमावली (Americans with Disabilities Act) को परिधिमा रहेर, हरेक बहिरा जसले अनुरोध गरेका छन् उनीहरूको लागि अदालतले अनुवादकको नियुक्त गर्नु पर्ने र अनुवादकको शुल्क तिर्नुपर्ने हुन्छ।

**Korean/한국어:** 귀하가 소송의 기명 당사자이거나 피해자이거나 *in loco parentis*인 사람이라면, 무료로 통역사를 이용할 권리가 있습니다. 법원의 언어 액세스 코디네이터에게 문의하여 통역사를 요청하십시오. [여기](#)를 클릭하면 언어 액세스 코디네이터의 명단을 볼 수 있습니다. 명단의 첫 번째 열에서 귀하의 카운티를 찾으면 두 번째 열에서 담당 법원 언어 액세스 코디네이터의 이름을 발견할 수 있습니다. 네 번째 열에서 해당 언어 액세스 코디네이터의 전화번호와 이메일 주소를 확인하십시오.

미국의 장애인법(Americans with Disabilities Act)에 따라, 청각 장애인이 통역사를 요청하면 법원에서는 통역사를 지정하고 관련 비용을 지급할 의무가 있습니다.

**Polish/Polski:** Jeżeli jest Pan(i) stron w sprawie s dowej lub wiadkiem, ofiar lub osob *in loco parentis*, ma Pan(i) prawo do skorzystania z bezp atnej pomocy t umacza ustnego. W celu wyst pienia o pomoc t umacza ustnego nale y skontaktowa si z koordynatorem w a ciwym dla s du. Aby uzyska wgl d w list koordynatorów ds. dost pu do j zyka, nale y klikn [tutaj](#). Aby odnale nazw Pana(i) kraju, nale y przej do pierwszej kolumny na tej stronie, a nast pnie w drugiej kolumnie odszuka imi i nazwisko koordynatora ds. dost pu do j zyka w a ciwego dla s du. Aby odnale numer telefonu i adres e-mail koordynatora ds. dost pu do j zyka nale y przej do czwartej kolumny.

Zgodnie z Ustaw o niepe nosprawnych Amerykanach (Americans with Disabilities Act), s d jest zobowi zany do wyznaczenia i op acenia pomocy t umacza ustnego dla wszystkich os b g ucych, które wyst pi o tak pomoc.

**Pakistan/پنجابی/Punjabii:** جے تسی مقدمے اچ اک نامزد فریق او یا اک گواہ، مظلوم، یا والدینی ذمہ داری رکھن آئے *in loco parentis* فرد او، تے تسی اپنے لئی بنا کسے خرچے، اک مترجم حاصل کرن دا حق رکھدے او۔ اک مترجم دی درخواست کرن دے لئی، عدالت دے لئی بولی دی رسائی دے رابطہ کار نال رابطہ کرو۔ زبان دی رسائی دے رابطہ کاراں دی اک فہرست دے لئی مہربانی کر کے [ایتھے](#) کلک کرو۔ اپنی کاؤنٹی دا نام لیہن دے لئی ایس صفحے دے پہلے کالم اتے جاؤ، تے عدالت دے لئی بولی دی رسائی دے رابطہ کار دا نام لیہن دے لئی دوجے کالم اتے جاؤ۔ بولی دی رسائی دے رابطہ کار دا فون نمبر تے ای میل پتہ لیہن دے لئی چوتھا کالم ویکھو۔

معذوری آئے امریکی لوکاں دے قانون (Americans with Disabilities Act) دی مطابقت اچ، عدالت سماعت توں محروم سارے لوکاں نوں اک مترجم دی درخواست کرن اتے لازماً اک مترجم تعینات کرے گی تے فیس ادا کرے گی۔

**Punjabi/ ਪੰਜਾਬੀ /India:** ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਨਾਮਜ਼ਦ ਧਿਰ ਜਾਂ ਗਵਾਹ, ਪੀੜਤ, ਜਾਂ *in loco parentis* (ਮਾਪਿਆਂ ਦੇ ਸਥਾਨਕ ਨੁਮਾਇੰਦੇ) ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਖਰਚੇ ਬਿਨਾਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ। ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ, ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਭਾਸ਼ਾ ਪਹੁੰਚ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰਜ਼ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਭਾਸ਼ਾ ਪਹੁੰਚ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰਜ਼ ਦੀ ਸੂਚੀ ਲਈ [ਇਥੇ](#) ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਆਪਣੀ ਕਾਉਂਟੀ ਦਾ ਨਾਂ ਲੱਭਣ ਲਈ ਉਸ ਸਫੇ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਕਾਲਮ ਦੇਖੋ ਅਤੇ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਭਾਸ਼ਾ ਪਹੁੰਚ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ ਦੇ ਨਾਂ ਲਈ ਦੂਜੇ ਕਾਲਮ ਵਿੱਚ ਦੇਖੋ। ਭਾਸ਼ਾ ਪਹੁੰਚ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਤੇ ਈਮੇਲ ਪਤਾ ਜਾਨਣ ਲਈ ਚੌਥਾ ਕਾਲਮ ਦੇਖੋ।

ਅਪਾਹਜ਼ਤਾਵਾਂ ਵਾਲੇ ਅਮਰੀਕੀ ਐਕਟ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦਿਆਂ (Americans with Disabilities Act), ਅਦਾਲਤ ਲਈ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸਾਰੇ ਸੁਣਨ ਤੋਂ ਅਸਮਰੱਥ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਉਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਨਿਯੁਕਤ ਕਰੇ ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਅਦਾਈਗੀ ਕਰੇ।

**Portuguese/Português:** Caso você seja parte nomeada em uma ação judicial, ou testemunha, vítima ou pessoa que age *in loco parentis*, tem direito a um intérprete sem precisar arcar com a contratação de tal profissional. Para solicitar um intérprete, entre em contato com o coordenador de acesso a idiomas do tribunal. Clique [aqui](#) para ver a lista de coordenadores de acesso a idiomas. Encontre o nome de seu condado na primeira coluna dessa página e, na segunda coluna, confira o nome do coordenador de acesso a idiomas do tribunal. Na quarta coluna, veja o número de telefone e o endereço de e-mail do coordenador de acesso a idiomas.

De acordo com a Lei dos Americanos com Deficiência (Americans with Disabilities Act), o tribunal deve nomear e custear um intérprete para todos os indivíduos surdos que solicitarem.

**Somali/Somaali:** Haddii lagu magacabay qeyb dacwo ah ama marqaati, dhibanae, ama person *in loco parentis*, waxaad xaq u leedahay inaad hesho turjumaan lacag la'aan ah. Si aad u codsato turjumaan, la xiriir iskuduwaha luuqadda ee maxkmadda. Fadlan halkaan [riix](#) si aad u heshid liiska isku duwayayaasha luuqadaha . Tag qaanadda koowaad ee boggaas si aad u heshid magaca gobolkaaga, iyo qaanadda labaad si aad u ogaato magaca iskuduwaha luuqadaha ee maxkmadda. Tag qaanadda afaraad si aad u heshid lamabarka telefoonka iyo ciwaanka emailka iskuduwaha luuqadaha .

Iyadoo la raacaayo sharciga Maraykanka ee dadka naafada ah (Americans with Disabilities Act), maxkmadda waa inay magacawdo oo ay ka bixisaa lacagta turjumaanka dhamaan dhagoolayaasha codsada turjumaan. .

**Haitian Creole/Kreyòl Ayisyen:** Si ou se moun an yo te nonmen nan yon ka oswa ou se yon temwen, viktim, oswa yon moun ki nan sitiyaasyon *in loco parentis*, ou gen dwa jwenn sèvis nan men yon entèprèt gratis. Pou mande pou yon entèprèt, kontakte koòdonatè sèvis aksè lang yo pou tribinal la. Klike [isit](#) la pou jwenn yon lis nan koòdonatè sèvis aksè lang yo. Ale nan premye kolòn lan nan paj sa a pou jwenn non peyi natif natal ou, ak dezyèm kolòn lan pou jwenn non koòdonatè sèvis aksè lang yo pou tribinal la. Ale nan katriyèm kolòn lan pou jwenn nimewo telefòn ak adrès imèl koòdonatè sèvis aksè lang yo.

Dapre Lwa a sou Ameriken ki gen Enfimite (Andikap) yo (Americans with Disabilities Act) tribinal la dwe nonmen ak peye pou yon entèprèt pou tout moun soud yo k ap mande pou youn.

**French/Français:** Si vous êtes une partie désignée dans une affaire ou un témoin, une victime ou une personne *in loco parentis*, vous avez droit à un service d'interprète gratuit. Pour demander un interprète, veuillez vous adresser au coordinateur d'accès linguistique du tribunal. Veuillez cliquer [ici](#) pour obtenir la liste des coordinateurs d'accès linguistique. Veuillez vous référer à la première colonne de cette page pour trouver le nom de votre comté et à la deuxième colonne pour trouver le nom du coordinateur d'accès linguistique du tribunal. Référez-vous ensuite à la quatrième colonne pour trouver le numéro de téléphone et l'adresse e-mail du coordinateur d'accès linguistique.

Conformément à la loi américaine en faveur des personnes handicapées (Americans with Disabilities Act), le tribunal doit désigner et payer un interprète pour tous les malentendants qui en font la demande.

**Bengali/বাংলা:** কোনো মামলায় যদি আপনার নাম থাকে সাক্ষী, ফরিয়াদি বা ইন লোকো পেরেন্টিস *in loco parentis* হিসাবে, তাহলে আপনার বিনামূল্যে দোভাষী পাবার অধিকার আছে। দোভাষীর জন্য অনুরোধ করার জন্য আপনি আদালতের ভাষা অধিগমন সমন্বয়কারী বা ল্যাঙ্গুয়েজ এক্সেস কো-অর্ডিনেটর-এর সাথে যোগাযোগ করুন। ল্যাঙ্গুয়েজ এক্সেস কো-অর্ডিনেটর-দের তালিকা পাবার জন্য [এইখানে](#) ক্লিক করুন। পাতার প্রথম কলামে আপনার দেশের নাম পাবেন, এবং দ্বিতীয় কলামে আদালতের ল্যাঙ্গুয়েজ এক্সেস কো-অর্ডিনেটর-এর নাম পাবেন। চতুর্থ কলামে পাবেন ল্যাঙ্গুয়েজ এক্সেস কো-অর্ডিনেটর-এর ফোন নম্বর ও এ-মেইল এড্রেস।

“মার্কিন প্রতিবন্ধী আইন” (Americans with Disabilities Act) অনুসারে, কোনো বধির ব্যক্তি দোভাষীর সহায়তা চাইলে আদালত তা নিয়োগ করতে ও ব্যয়ভার বহন করতে বাধ্য।

---

## CONTACT

Mary Vilter  
Coordinator, Court Access  
[Mary.Vilter@pacourts.us](mailto:Mary.Vilter@pacourts.us)

---

## References

---

INTERPRETER PROGRAM

---

LANGUAGE ACCESS COORDINATORS

---

LANGUAGE ACCESS AND INTERPRETER PROGRAM

---